



PREU
10
SENTIMS



PREU
10
SENTIMS

Als de "Pesat y Lleig"

Ensañarse en el vensut no es hidalgo; pero cuant el vensut s'aprofita de un noble descuit del vensedor pera incorporar-se traïdorament y ferir per la espala, está chustificat tot lo que éste puga fer después.

El *Pesat y Lleig* era el periódico de machor tirá del reino de Valencia; una volta al añ eixía, y el públic l'arrebataba de les mans dels venedors... hasta que ixqué *El Fallero*, y en lucha franca y noble li guañá la pelea, reduintlo a la més mínima expresió...

Huí el *Pesat y Lleig* es un cadáver, un cadáver que han pasechat els venedors per els carrers de Valencia durant uns dies en mig de la indiferencia del públic, mentres la enorme tirá de *El Fallero* se agotaba rápidamente.

Pero vive Dios que 'ls chuplasiris del *Pesat y Lleig* no podien conformarse en este resultat. Era presis fer algo, inventar algo, discurrir algo. ¿Y qué dirán vostés que teren?... ¡Una moná!

Sentintse impotents pera vensermos en el terreno periodistic, compraren un eixemplar de *LA TRACA* atrasat, y s'en anaren a llechirillo al Gobernaor pera que mos multara.

Y la multa fon de 250 beates, cantitat suficient pera fer mos una traquera paela y convidar a les postres als delators chuplasiris.

¿Creuen vostés que estem calents per la multa? No señor.

Lo que mos ha molestat, lo que mos ha ferit en lo més íntim de nostra traquera ánima, es que diguera el señor Calvo Sotelo que ignoraba la existencia de *LA TRACA*.

El señor Gobernador no sabía que *LA TRACA* s'está publicant desde finals del sigle pasat, y que 'n ella colaboraren Felix Pizcueta, Constantí Llombart, Peris y Valero, y elaboraren huí Blasco Ibáñez y atres ilustres patrisis, cuyos noms rotulen els més séntricos carrers de la siutat.

La Editorial Carceller

que entre atres importants publicación edita

La Traca, Nostre Teatro y El Fallero

está preparant un pistonut semanari taurino que armará gran rebombori entre 'ls afisionats a la festa. — Se titulará

El Clarín

anirá editat en paper blanc de primera, a dos tintes y profusió de grabats.

La pluma dels millors critics taurinos avalorará ses páchines. Els «casos» del obchietiu rivalizarán fent instantáneos, y els dibuixants Ricardo Marín, Ruano Llopis y Roberto Domingo, mos obsequiarán en sons apunts inimitables.

¡Una tontería de semanari será

El Clarín!

Ignoraba el señor Gobernador que *LA TRACA* té tanta tirá com *El Mercantil* y més que tot el resto dels diaris chunts.

No sabía el señor Calvo Sotelo que *LA TRACA* se tira en imprenta propia, y que al calor de su popularitat s'ha creat una Editorial que publica llibres, folletos y revistas, entre éstes últimas *El Fallero* y *Nostre Teatro*, honra y orgull de la lliteratura valensiana.

Y después de tot, no es extrañ que hu ignorara.

El Director de *LA TRACA* no ha doblat el espinás en el despaig del Gobernador.

El Director de *LA TRACA* no ha visitat al señor Calvo Sotelo pera solisitar la llibertat de rateros y prostitutas.

El Director de *LA TRACA* no ha solisitat permisos de choc.

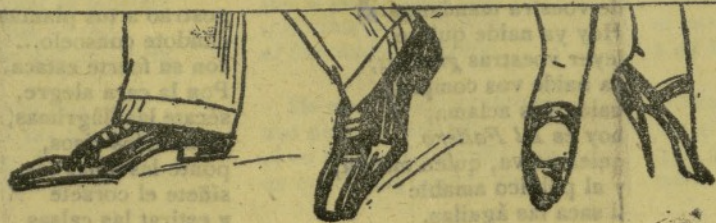
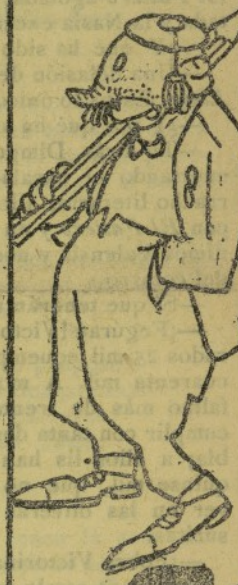
El Director de *LA TRACA* no ha anat al Govern sivil a chestionar asuntos electorals, ni a eixersir la innoble delació, com han anat els fracasats de *Pesat y Lleig*.

Aún hay clases.

El señor Gobernador, fent us de les atribusións que la lley li conferis, pot denunsiar *LA TRACA*, *Nostre Teatro*, *El Fallero*, *El Clarín* y tots el periódics festius, lliteraris y científicos d'esta Editorial; lo que no podrá dir en lo sucesiu es que ignoraba nostra existencia.

Después del *The Times*, de Londres, els més importants, mosatros, en permis siga dit dels innobles delators que 'l visitaren.

¡Vaya, vaya, vaya!





Don Casiano sent dolors de ventre y se li ocurrí comprar el Pesat y Lleig.

MANOL DE CUENTOS

El pelegrí (Cuento vell) En el campanar de la iglesia había sonat en trista veu el toc d'ánimes. La nit era fosca, com gola de llop, y el aire, mensacher de la tempestat que per moments s'acostaba, chiulant en soroll, fea cruixir les portes de les finistres, que al tancar-se en estrèpit, anuñiaban als vehins el perill que 'ls amenasaba. D'els núbols escomensaban a caure gotes grosses d'aigua, y els rellamps, il·luminant de quant en quant l'ample espai, feen tremolar als poregoses que s'encomanaban de tot cor a Santa Bàrbara, patrona dels trons y de les sentelles.

En una casa del poble, sentà a la vora del foc, baix l'ample funeral de la cuina, estava en la bona companyia de son marit, la só Chimeta, dona molt caritativa y poregosa de Deu, y per lo mateix, molt apegà a la iglesia y al seus ministres. Un cresol de ferro penjat en la mpla campana del funeral il·luminaba les parets emblanquines de cals, les cahires de pi en el asiento de corda, que pocs voltes deixen de figurar en el curiós mobla- che de tot llaurar acomodats, les blanques racheletes de la canterera, sobre les que se destacaben, convidant a beure, els picheirs de llosa de Manises y els verdosos gots de vidre, els escudellers plens d'escorà, el morter de coure penjat en la paret al costat mateix de la relluente paella de ferro y dats ensers de cuina, els rastres de llonganisses y botifarres penchats de les vigues del techo, entre les que se distingia, per son gran tamañ, un magre pernil capàs de obrirli l'apetit a un niot de pedra; que la só Chimeta, encara que beata, era dona que li agradaba menchar be, pues dia, y no sinse fundamet, que la rellichió no está reida en la panxa.

—Mala nit fa pera els pobres viachants—digué la dona mentres es- carbaba en les tenalles de ferro les brases del foc. —Malisima—li contestà son marit. —Resem el sant Rosari pera que Nostre Senyor els proteixca. Eacomensaren el retech. La só Chi- meta en verdadera devosió anaba pasant per sons dita el grans del sen- rosari, mentres que 'l seu home, pe- gant becaes, l'acompañaba en lo piadós exersici sinse consensia algu- na de lo que fea.

II

Apenes habien acabat este, quant interrumpí el silenci de la nit un colp donat estrepitosament en la porta del carrer. —Han tocat—va dir la só Chime- ta—¿quin diantre será a estes hores? —Vaiga a voreu—li replicà son ma- rit dirichintse cap a la porta, no sinse

pendre antes la escopeta que pen- chaba d'un clau en ú dels rincóns de la cuina, pues encara habien molts roders, y no era cosa d'exposarse a una sorpresa. —¿Qui és?—preguntà desde la part de dias.

—Un pobre pelegrí que demana hospitalitat—respongué una veu de home desde el carrer. —¿Un pelegrí...? Deu! l'envia! Pots obrirli la porta. Seriem mol poc caritatius si no li donarem hospitalitat en una nit com esta—digué dende la cuina la dona.

No tardà el marit en complaurela. Descorregué el forrellat de la porta, li donà dos voltes a la clau del pañ, obrí el postic y deixà, no sinse resel, el pas franc al hoste, que de aquella manera tan inesperà se ficaba per la porta de son domisili.

III

—La pau siga en esta casa—excla- mà entrant. —En bon hora vingà—li respon- gué la dona.

El pelegrí era un home de uns sin- cuanta anys, de pell cremà per lo sol y d'aspecte venerable, degut a les arrugues que creuaben son front y a la blanquissima barba que servia de marc a sa cara, que per lo artística, era digna de un estudi de Domingo. Vestia la esclavina dels Romans adorna- da de pechines y el sombrero tra- dicional en el mateix adorno. Se co- neixia que era home de poques paraules, pues apenas entrà feu la senyal de la creu, se achollà en un rincó de la cuina y se posà en oració. L'ama de la casa, que com bona beata, era curiosa, li preguntà alguns pormenors de la seua vida, pero el sant varó sols li digué que havia comés un gran pe- cado y tenia que porgarlo anant tota la seua vida pelegriant per lo món.

Devesa fon que la caritativa patrona li oferira bon lit y millor sopar: el venerable hoste manifestà que sols pendria un tros de pa dur y un got d'aigua, y respecte a lit que no en- tendria atre que 'ls durs taulells de la cuina. —¿Es un sant varó!—li dia en bai- xa veu la bona dona a son marit. Mentres tant, el pelegrí seguia en- tregat a la oració en els braços en creu y els ulls mirant al sél. De pron- te esclamá en alta veu: —Desde así veig als ànchels, als serafins y en mig al Pare Etern.

—Lo que te dia—li repetí admirà la dona al seu home—es un venera- ble varó: tenim el goig de tindre esta nit un sant en nostra casa! Y com ya era hora de chitarse, ma- rit y muller se ficaren en el estudi, no sinse dirli al sant hoste que cri- daria si alguna cosa se li oferia.

(Continúa)



—Te veig molt decaigut, molt ullerós. ¿Has pasat mala nit? —Al contrari. Estic així de massa be que la he pasat.

El Duende de la Saragata en acció

La Bella Pencholi

El cronista entra en una salita adornada con gusto asquiesto; los muebles, lo mismo pueden ser de Luis XV que del baratillo. Sobre una pared, un reló que no anda; deasima de la cómoda, una safa desmorrela- da; aquí y allá drapos susios. En un rincón se ve un culero de chiquito de mameja y a su lao una esponcha. En todo se nota la coquetería de una mujer de gran mundo... De gran mundo, pero en el que no li caben todos los piagos de que es propietaria.

El cronista espera; espera y refles- siona mientras se furga las narices preocupado por la entrevista que va a tener con la belleza que s'ha dinao resebirlo... S'oye un ruido: es producido por la tapaoira del water al haberla ocu- par su puesto. Loego, pasos que se aproximan, y por fin, una figura es- belta de mujer que entra en la salita. Es la Bella Pencholi.

El cronista, estrecha aquella mano que la gran artista li tiende, y a una andicación de la bella, s'asienta en un panerote que, ponido al revés, hay al lao d' un sofá desmorrelao que ocupa la celebrada cantaoira del uno y dos.

El cronista ampiesa: —Sentiria mucho molestar a osté. —Más lo sentiria yo; pero no se apure, que n coando me done la llanda, lo deixo plantao y en pas. Con ese premiso, pues, voy a ha- serle algunas preguntas pa publica- las en LA TRACA. —¿El qué, las preguntas? —¿No, las contestaciones que osté me dé.

—¿Buenol!—y al desir ¡buenol! hase asina una carasa como disiendo: ¡mas ha foguerido el tio este!; pero el cro- nista no hase caso y ampiesa a escu- rriar el viestre. —¿Dónde nació usté? —En una cobarcha, como los ga- tos. —Es curioso eso. —No sé yo de neunguna cobarcha que seya curiosa. —No; me refiero al caso de su na- simiento. —¡Ah! Pos no haga osté caso. —¿Y quién foé su mare? —La amante de mi pare. —¿Y quién foé su pare? —¿Arreal! ¿Pos coalquiera lo an- devinal! —¿Es osté andalusa? —¿En qué me lo ha conosido?

El Duende de la Saragata

CALZADO EL MEJOR RIERA EL MEJOR LAURIA 3 - VALENCIA

CALZADO EL MEJOR RIERA EL MEJOR LAURIA 3 - VALENCIA

MANOL DE CUENTOS

(Continuació.)

IV

A la matinà, apenes cantà el gall en el vehí corral, els amos de la casa oiren uns forts colps que en lo bàcul de peregrinejar pegaba el hoste en la porta del estudi.

—Chermà, ¿qué se li oferix?—li preguntà desde 'l lit la dona. —Res, chermaneta; que romp el dia y me 'n vaig per lo món a cum- plir ma penitensia.

—Esperes y li donarem algo pera el camí—afechí 'l home. —Deu els pague la caritat; pero es de vaes; me 'n vaig, chermans, en los ànchels y serafins, y a vostés els deixo el Pare Etern.

—¿Mos deixa el Pare Etern!—excla- mà la só Chimeta plena d'alegria—. ¡Es un sant varó!... ¿Qué seria del món si no fora per estes bones ani- metes?

V

Al cap d' un hora, quant la pobra dona, recordant les virtuts d' aquell benaventurat, se preparaba a fer el armaros, al dirichir la vista al techo pera pendre algunes provisións de la penchà, no pogué manco que pegar un crit de sorpresa.

El cas no era pera menos. Les llonganisses y botifarres, millor dit, els ànchels y serafins se 'n habien anat en lo sant varó.

En lo mig del sél de la cuina asoles quedaba, trist y solitari, el Pare Etern d' aquell brió en capa de san- titat: ¡el pernil!

En el asiento. —No sabia yo que en eso se co- nosia la naturalesa de una. —Pos si; en eso se conose. ¿Y cómo li nació a osté l' afisió al cante? —Eso viene de rasa. Mi abuelo cantaba els gochos en la cantaba de mi pueblo, y mi mare li cantaba las cuarenta al lusero de l' alba. —¿Ha tenido osté maestros? —Sí; Carabina y Maravilla. —¿Y qué me díse del arte que osté tan drapevolmente coltiva? —¡Oy! ¿Qué li he desir?... Que si coando al cantar me tiran una toma- tilla agarrara al mal nasío que me la tira, lo agarraba de las camasy y el obria en canal.

—¿Tiene osté foersa pa eso? —¿Y a lo creol? —¿Ha ido a gimnasia? —No; pero tengo un tio que toca la ocarina.

—Se ve, pues, que todos los de su familia son artistas. —Sí, todos. Tamién tengo un pri- mo en San Miguel de los Reyes. —¿Por qué? —Por una guitarrá. —¿Alguna noche que salieron de guitarrá por ahí...? —¡Cál! ¡No señor! Por querer ti- marle a un llauru la pastora por el prosedimiento de la guitarrá.

—¿Tiene osté afisións toreras? —¿Y a lo creol? —¿Cuál es su torero favorito? —Melquiades Alvares. —Hablo de toreros. —¡Ah!... Castelar Chico. —Bueno, entonces me dirá qué po- lítico es el de su devosió. —El sacristán de San Martín. —No nos entendemos... ¿Cuál es su público favorito? —El americano. —¿Ha estao osté en América? —No; pero pienso anar. —Entonces, ¿cómo díse osté que aquel es el público que osté prefiere? —Porque aquell encara no m' ha corregudo a tomatasos como los otros. —¿Vamos, yal! ¿Puede osté desirme algo por su coenta pa los lectores de LA TRACA? —Hombre, sí! Que se vaya osté a paseyo y que acabe ya con tanta llanda.

—Grasias. ¡Ea! osté muy amable! —¿Y osté un tio socal? —Nos despedimos, y mientras la Bella Pencholi se puso a esplugar- se cara al sol, el cronista se fot a la Re- dación a ordenar estos apuntes.

Diuen que molts s' enamoren dels ulls y de les pestañes; y yo crec que eixe voler es igual que 'l foc de cañes.

Dimats se casà ma mare, y sobre ser dia mal, tingué un ruixat de chiquets. Si aplega a ser bo, ¿qué tal?

Dónam pa, vi, oli y carn y lo demés pera tú, pues en matar be la fam, ya no me fa por ningú.

Dols com la mel es l' arrop que 'n Benigani es fabrica; pero guañarlos no pot als torrons de gat de Llíria.

Eixe fadrinet que pasa per lo carrer tan templat, si no fora per Tomasa, ningú l' habera mirat.

Eixiu, moros, de Valencia, que no sou de bona sanc, pues a ningú en sa presència se li pot dir home blanc.

—¡Grasies, grasies, chove amable, moltes grasies! Se despediren amigablement.

Aquella mateixa nit, quant de cos- tum tornà Rodolfo a casa, ya no se recordaba del vehí, aixina fon que al llevarse la primera bota la deixa cau- re com de costum, venintli immedia- tament a la memoria lo que 'l ansia li havia recomanat, y Rodolfo, que tenia molt bon cor, deixà l' atra bota en molt de cuidao en terra, mentras murmuraba:

—¡Pobre vell! Y se chitá tan satisfet.

Había pasat molt de rato; ¡molt! Casi una hora. Rodolfo roncaba com un beneit, quant el despertaren uns colps secs que donaben a la porta. S' alçá, se tirá damunt una bata, se calsà uns changlos y aná a obrir. Era la criá del vehí de baix.

—¿Qué pasa?—preguntà Rodolfo. —Res—feu la criá—; el meu seño- ret que m' envia a preguntarli a vos- té si farà el favor de dirme si tardará molt en llevarse l' atra bota.



Ben preguntat

Una chiqueta, instruída per sa mare, que es la mentira acami- nant, no sap, dir més que una bola darrerre d' un atra. —¿Per qué li ensenà vosté a dir mentires a sa filla? —Perque en el món tot es aixó: farsa y mentira.

—Sí, pero, ¿vosté no comprén que es masa chicoeta pa dir tantes men- tires? —¡Ah! ¿Qué a quina edat se deuen de dir?

Tan sols en lo derrochat fa uns anys en volants de gos, podria hui la siutat tindre un adoquinat ben solit y ben hermós.

¿Tornaem als alcaldes de real orde? Les corrents aixina ho donen a entendre.

Y si s' aplegara a eixe bochorós cas, estem segurs que el poble ho miraria en indiferensia, porque si mal administrats estabem en uns, mal administrats estem en els atres, per lo que ve be allo de tal es cualis com camalis.

Però mol dol, a fur de republicans, voreu com nos peguen sinse que tin- gam veu pera protestar.

Desgrasiat l' home que pilla una dona vanitosa; com tot se li 'n va en vestirse, no té temps pa atra cosa.

Diuen alguns borinots que España, sin reflexions, es el país de les mones; y yo dic que dels monots.

Diuen que tots en lo món naixem y morim igual; pero si hu reparem be, vorem que no 's veritat.

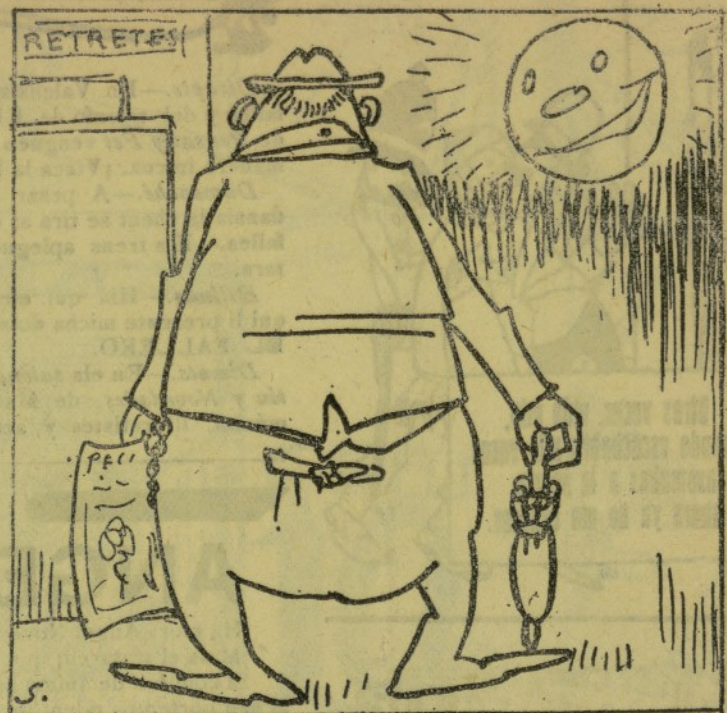
Diuen que 'l blat s' ha fallat allà en l' horta de Xirona; si es mentira o veritat, a mí ben poc me si 'n dona.

Diuen que 'l Ferrer de Tibi fon el pobre tan Adón, que ferrant pergué l' ofisi; mira tú que es cosa gran.

Diuen que 'l famós Camache busca el be dels españols; lo que busca es el sarnacho pa ficar els caragols.

De madames corruataques así pega un esclafit; si es lleven els merluques, es queda mig carrer vuit.

Desde llevant a poscat, desde ponent a llevant, no hiá chiques més boniques que les que en Mislata hiá.



... ficanse a rengló seguit en el «water» pera fer honor al periódic de Victorina.

PETARDOS Y CHUNETAS

Estem cansats de dir, y no mos- atros asóles, sino tota la prensa, y en ella tota Valencia, porque asó ya es un clamor cheneral, que en quant cauen quatre gotes no hiá qui ixca de casa, a manco que no vacha en aero- plano.

¿Hasta cuánt va a durar asó? Entre el fem y el fane, no cap dub- te que el Excmo. Ayuntamiento está acreditat a la ciudad de las flores, a la Atenas del Mediterráneo, al jar- dín de España, al pomo de esencias y ramo de flores, y atres malos noms que mos han tret per ahí.

Y pa d' aixó yo propose dos anchels com dos pastisos: l' uno, Gerardo Carreres; y l' atre, Castelar Chico.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Y millor que protestar, poder eixir al carrer a defendre hasta la mort nostres sacratissims drets.

Si la barrabás de nomenar l' al- calde de real orde no aplega a durse a efecte, pareix que el alcalde popu- lar probable tinga que ser el señor Marco Miranda.

Primer San Pere, después el Marco. Ara no més faltan que dos anche- lets que fassen llum.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Y sólo por eso, sin vasiliación, LA TRACA els aomena traqueros d' honor.

Els matalafers tenen la seua so- sietat, como cada hijo de vecino. Y li han posat un titul. ¿Que quin?

¡El Descanso! Que tratante de matalafers no me negarán vostés que es el més apro- piat.

Victorina, Victorina, - no salgas de la cosina

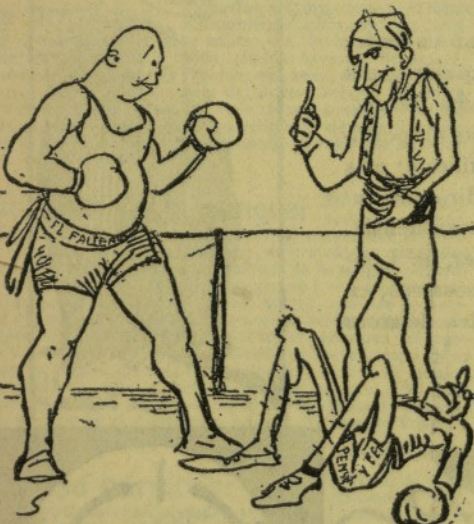
Victorina, muerde; Victorina, rabia; Victorina, plora y gime, s' allarga, s' estira y s' encoge, s' anrosca y s' achunta como un matasuegras dels de la Subasta. ¿Que qué 's lo que teneas? Ah, lector del almal... El gran Victorina padese mil ansias, se moere d' andivia, s' afeuga de rabia y siente en el feche horribles brafadas porque su folleto, ese de las fallas, que a tantos incautos li tragué las águilas, ya nadie lo quiere, naide lo reclama, todos lo despresian, todos lo desprecian... ¿Cómo ha sido eso? ¿Les tieneas que cambeas? El Pesat y Lleig tots els anys trunfaba con sus clásicas ripios y amenas gansadas, y con los debujes de todas las fallas

hechos al tamaño dels granets de dacas... Pero vino un día en que d' esta casa salió un campeón con más arte y grasia, y sacó El Fallero con todas las fallas a tamaño grande, mecor dibujadas, más bien presentao, y con la portada feta a seis colores en su propia casa. El público amigo, al ver tanta salsa, correspondió espléndido con sus guéas águilas y se donó cuenta de voestra mandanga. Hoy ya naide quiere leyer voestras grasias; ya naide vos compra; naide vos aclama; boy es El Fallero quien priva, quien manda, y al público amable li saca las águilas. Por eso Victorina, la sin par beata

que 'a las sacristías tiene vara alta, se moere d' enveja; de coraje, rabia; y gime, s' allarga, s' astira, s' encoge, s' enrosca y s' achunta como un matasuegras dels de la Subasta... ¡Caray, Victorina; encanto del alma, reina de los Stelos, virquen soberana, tros de codofiate, pastia de pataca, tienda peladilla, ¡uno plorea, redaca! Mira aquí a El Fallero postrao a tus plantas dándote consoelo... con su fuerte estaca. Pon la cara alegre, sécate las lágrimas, péinate los risos, ponte las sinaguas, sífete el corsete y estiraf las calsas que aquí está El Fallero caiguentli la baba de ver el Pesat y Lleig com fracasas.

CALZADO EL MEJOR RIERA EL MEJOR LAURIA 3 - VALENCIA

CALZADO EL MEJOR RIERA EL MEJOR LAURIA 3 - VALENCIA



Mientras EL FALLERO s' erguix triunfaor, el Pesat y Lleig, se mor de dolor.



BOB CORNALL

servicio especial de LA TRACA

Conquista

He hecho una gran conquista.
Se trata de una pastisera que se llama Clara, ¡y claro! me voy a faltar ahora de menchar pasteles.
Como ella es pastisera, trebará la yema, y como yo soy un deshonor, trebaré la Clara.
¡A vore si consigo vevir sin trebar! KAKAU

Tragafeches

¿S' anrecoerdan ostedes d' aquell gachó que yo dejaba de sostetuto cuando me tenía que salir de Madrid por algún motivo? Pos l' han tancat per lladre.
¿Que qué ha robao?
El honor d' una donsellal.
Sólo que me parese que a esa pobre donsella el honor que li quedaba estaba un poquito averiao. KAKAU

Ancoentro inesperao

En la Poerta del Sol m' he ancoentrao con Adolfo Beltrán.
—¡Hombrel! ¿Cómo osté por aquí estando el Congreso abierto? ¡Qué raro!
—¿Y qué he de haser? ¡En Valencia está la escuadra inglesa y no se puede dar una patá por aquellas calles!
Y juntos s' hamos ido a un cafetín, donde s' hamos hecho unas copas que hamos dejao a deber. KAKAU

Rebaja en el calsao

El calsao se rebaja d' una manera rápida. Pero no se creyan que 's de presio, no señor.
Lo que se rebajan son los tacones y la calidad del material.
¡Algo es algo! KAKAU



Carta del Marroc

Regimiento de infantería de la Princesa número 4.—2.º Batallón.
Yazanen (Melilla) 8 de Mars de 1922.
Señor Director del semanari LA TRACA.—Valencia.

Señor: Así estem sis sargentos d' este Batalló, sinse que ningá, hasta hui, s' hacha dirichix a nosatros oferintse com «comare de guerra».

No sabent a qui dirichirmos, hu fem a vosté per vore si la Nasia mos asepta com afiliats, o mos proporsiona «comare» entre les seues amistats y coneixences en el gremi.
Esperem de vosté fasa el favor de publicar nostra demanda en la distinguida publicació que vosté dirichix.

Els sargentos d' ametrallaores y tren

NOTA.—Advertim que som els més llechos del Batalló, fadrinets y sinse compromis.

Cansó

Desde Valencia a la China,
desde Rusafa a Estambul,
no verás paper millor
pera fumar que 'l BAMBÚ.

De venta: en estancs, kioscos y botiguetas.

Disapte.—En Valencia sols se parla de les falles y del triunfo de EL FALLERO.—Els de Pensat y Fet venguen el seu fracás d' una manera inicua. ¡Vixca la hidalguia requetista!

Dumenche.—A pesar de ploure en abundancia la chent se tira al carrer pera vore les falles.—Els trens apleguen replets de forasters.

Dilluns.—Hiá qui oferix sinc pesetes, a qui li presente micha dotsena d' eixemplars de EL FALLERO.

Dimats.—En els salons dels teatros Martín y Novedades, de Madrid, compositors de música, llibretistes y actors valencians, co-

menten en satisfacció y alegría el Concurs de EL FALLERO.

Dimecres.—S' enterem de sertes groseries contra LA TRACA, pronunsiaes per un coixo que frequenta un forn del carrer de Pi y Margall. ¡Pobre bestial!

Dichous.—Els traqueros selebren el triunfo de EL FALLERO en un gran banquete servit en el restaurant La Democrasia.—El dibuixant Muro renega del Carrascal y la Kola.

Dijous.—«Misteris» se sent conquistador.—El poeta P. Borja, mos tira uns «rípios» dabant d' una botella de «Kola».

ANGEL NOVEJARQUE

¡Ha mort Angel Novejarque!

¡Mols el trataren; ¡pocs el coneixien!

Si com fon de ánimo apocat, aplega a unir al seu portentós talent una desisió inquebrantable y una voluntat avasalladora, en el camp que ell haguera elechit pera la lucha, polític, social, científic, artístic, habera triunfat y habera conseguit ser una de les primeres potencies españolas.

Aixina, tots el coneixen per el *rey del chero-glific*; molts, per el *formidable problemiste d' ajedrés*; pero molt pocs per el *agut humoriste*, que era presisament el seu fort, sols que no li acompanyaba la desisió de que avans parlabem.

Aixina y tot, conseguí ser el únic, com sona, EL UNIC en el difisil art de la criptografía, art que va enriqueir, introduint en ell formes noves, orichinals, y que son les que li valgueren la mereixuda distinció de que era obhectte entre els afisionats a estos pasatemps.

Les páchines de *Blanco y Negro*, *Nuevo Mundo*, *Mundo Gráfico*, e infinitos periódicos de totes clases d' España y América, han solisitat la seua colaboració. Fon director de *Mesa Redonda*, periódic dedicat exclusivament al art que cultivaba Novejarque, que no pogué continuar publicantse a causa de la gran guerra.

No pequem d' exagerats si diem que 's el home que més obres inédites ha deixat, pues publicantse totes ordenada y cotidianament, hiá tela, segons propia expresió, pera més de cincuenta anys.

CHEROGLIFIC (Un refrá)

25 fulls

YS nəd S iig vɥɔuow

E50N ɹəɹɔq, Amen. QU' dclɔɹɔɹɩkp.
Epílogo. HA

Les solucions les publicarem en el próxim número.—Debem de fer constar que les solucions son en valensiá, y en aixó se demostra, més elocuentment, el valensianisme del malográt Novejarque, en que componia en valensiá, sabent que habien de ser estos treballs mortis e improductius.



Vias urinarias

Impurezas de la sangre

Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias a maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del doctor Soivré

Vias urinarias: Bilenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc. del hombre, y vulvitis, vaginitis, mostritis, uretritis, cistitis, anxitis, flujos, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachelts del Doctor Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sifilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del doctor Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las muelas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatoreas, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Graegas potenciales del doctor Soivré.—Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDRÉU, Rambla de Cataluña, 60, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y América.

Una veritat

En aparatos eléctricos de totes clases no hiá qui puga competir en Miguel Olaya, el acreditat industrial del carrer de San Visent, número 95.

Gran depòsit de lámpares OSRAM, PHILIPS, 1 y 1/2, watio, aparatos de gasolina, pararrayos, motores, etcétera.

Hiá que visitar la casa pera convenserse. MIGUEL OLAYA, carrer de San Visent, núm. 95, teléfono 785.



BOB CORNALL

EN VALENCIA

Pera demá hiá sis bichos de Concha y Sierra en los corrales.

Els encarregats de pasaportarlos son els fenómenos Barajas, Tomás Giménes (no confundirlo en el secretari del Achuntamiento) y el fill del Algabeño.

La cómbina es bona. Sols falta que els burels no defrauden les esperances, y els chics sapien sostindre el pabelló del seu art.

Mosatros, per lo que puga ser, portarem un pito de tranviero.

¿Sonará contra els toreros?

¿Sonará contra el ganadero?

¿Sonará contra el president?

¿Sonará contra la empresa?... KAKAU

EN CASTELLÓ

Demá, dumenche, festivitad de la Malaena, se selebrará en Castelló la tradicional corregida que 'n guañ se vorá concurridísima per el número creixcut de valensiáns que se trasladarán a la vehina capital.

El viache es pintoresc y económic; la combinación estupenda, y els antededs que dels bous tenim, inmillorables.

Els noms de Varelito, Granero y Pablo Lalanda, son garantía més que sufisient pera ómplir la plasa.

Reina un entusiasme gran per presensiar esta corregida.

POYETAS ESPAÑOLES

VERSOS SIPRIANOS (1)

Yo soy un poyeta que canta a la Vida;
yo soy un poyeta que canta al Amor;
yo soy un poyeta que canta y recanta y recontracanta la Pas y el Dolor.

¡Sí señor!

Yo pulso mi lira en dulces brafadas;
mis bellos arpequios producen plaser;
gosan las señoras, niñeras, criadas,
el sastre, el gasero, y hasta el femater...

¡Que 's lo qu' hay que ver!

Mis cantos rebeldes dan escalofríos;
mis frases rotundas causan emoción.
Lloran las moqueres, tremolan los crios,
y muere de miedo todo un batallón...

¡Que dislocación!

Ya canta mi lira

la dulce guajira

que cantó La Elvira

al Rey Radamés.

De mi pico de oro

sale un gran tesoro

que yo con decoro

coloco a los pies,

de un triste siprés.

¡Ya ves!

Serafin Sebollino Chorrisples

(1) Los tetulo así, por que van dedicados a un siprés, y ya se sabe; de siprés, siprianos. (N. del A.)

Después de les falles

Pasaren les falles. S' ha fet enguañ un consumo de buñols superior al de anys pasats; s' ha consumit més aiguardent; s' han plantat més falles, y han segut les festes més animaes que d' alguns anys a esta part. Tot lo cual vol dir que está be que la chent se divertiea, pero está millor que cuide la seua salut, y tots aquells que patixen de blenorragia (purgaciones), deuen acudir al únic remey, al GONOCURE, que encontrarán en totes les farmacias.